

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 35

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Laufende Wettbewerbe

Veranstalter	Objekte: PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug)	SI+A Heft
Société coopérative delémontaine d'habitation, JU	Logements à loyer modéré à Delémont PW	Architectes domiciliés ou établis à Delémont et inscrits aux Registres A/B ou diplômés EPF/ETS	29 août 94 (2 mai 94)	
Land Sachsen-Anhalt (D)	Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, städtebaulicher Ideenwettbewerb	<i>Zulassungsbereich:</i> Der Zulassungsbereich erstreckt sich auf die Mitgliedstaaten der EU sowie die Länder Polen, Tschechische Republik, Österreich, Schweiz	29. Aug. 94	17/1994 S. 295
WEKA Baufachverlage, Augsburg	WEKA-Architekturpreis 1994: «Sanieren heute»	Der Preis wird europaweit ausgeschrieben, die eingereichten Texte müssen in deutscher Sprache verfasst sein. Teilnehmen können alle am Planen und Bauen Beteiligten sowie deren Studierende ab dem 7. Fachsemester	29. Aug. 94	20/1994 S. 371
SBB, PTT, Kanton Thurgau, HRS AG	Überbauung am Bahnhof Bischofszell TG, PW	Architekten, die im Kanton Thurgau seit mindestens dem 1. Januar 1990 niedergelassen sind (Wohn- oder Geschäftssitz)	31. Aug. 94 (31. Mai 94)	17/1994 S. 295
Inneres Land Kt. Appenzell	Personalhaus zum Krankenhaus und Pflegeheim Appenzell, PW	Architekten, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz mind. seit 1. Jan. 1994 im Kt. Appenzell Innerrhoden haben	9. Sept. 94	22/1994 S. 433
Polit. Gemeinde Uster ZH	Sporthalle Buchholz, PW	Architekten, die seit dem 1. Jan. 1994 Wohn- und/oder Geschäftssitz im Bezirk Uster haben	16. Sept. 94 (ab 30. Mai– 17. Juni)	22/1994 S. 433
Kanton Graubünden	Sanierung Psychiatr. Klinik Beverin in Cazis GR	Architekten, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1993 im Kanton Graubünden haben (Haupt- oder Zweigniederlassung mit ständigem Bürobetrieb) oder in diesem heimatberechtigt sind	26. Sept. 94	20/1994 S. 370
Steinfabrik Zürichsee AG Pfäffikon SZ	Überbauung Areal Steinfabrik Zürichsee AG, IW	Planungsteams, gebildet aus Architekt und Landschaftsarchitekt. Nur der Architekt muss die Teilnahmebestimmungen erfüllen. Teilnahmeberechtigt ist der Architekt, wenn er seinen Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Juni 1992 in den Kantonen Schwyz, Glarus, St.Gallen, Zürich oder Zug hat.	30. Sept. 94 (15. April 94)	13/1994 S. 222
Kanton Luzern	Ergänzungsbauten Armeebildungszentrum Luzern	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1993 in den Kantonen Luzern, Obwalden, Nidwalden, Uri, Schwyz, Zug oder Tessin Wohn- oder Geschäftssitz haben oder im Kanton Luzern heimatberechtigt sind	7. Okt. 94	20/1994 S. 368
Fondation en faveur des handicapés du Jura bernois La Pimpinière, Tavannes	Foyer pour personnes polyhandicapées à Malleray, PW	Architectes REG A ou B domiciliés dans les trois districts du Jura Bernois avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1993	28 oct. 94 (20 mai 94)	
Polit. Gemeinde Goldach SG	Zentrumserweiterung Aeueli, Goldach, IW	Architekten, die seit mind. 1. Jan. 1994 Wohn- oder Geschäftssitz in den Gemeinden Goldach, Rorschach oder Rorschacherberg haben	31. Okt. 94 (bis 10. Juni)	22/1994 S. 433
Gemeinde Köniz BE	Erweiterung Sekundarschule Wabern BE, PW	Fachleute, die im Amtsbezirk Bern mindestens seit dem 1. Januar 1993 ihren Wohn-, Geschäftssitz oder ihren Heimatort haben	18. Nov. 94 (13. Mai 94)	17/1994 S. 295

### Neu in der Tabelle

Genossenschaft Alterssiedlung Glarus	Altersgerechte Wohnungen in Glarus	Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Glarus oder mit Bürgerrecht des Kantons Glarus	15. Okt. 94 (Ende Juni)	24/1994 S. 477
Evang. Kirchgemeinde Heiden AR	Evang. Kirchgemeindehaus	Architekten, die im Bezirk Vorderland AR seit 1. Jan. 1993 Wohn- oder Geschäftssitz haben	26. Aug. 94 (26. Juni)	25/1994 S. 498
SIA-Sektionen Aargau und Baden	«Priisnagel», Auszeichnung für hervorragende zeitgenössische Werke der Architektur, der Technik und der Umweltgestaltung	Es können Werke aus dem Kanton Aargau ausgezeichnet werden	30. Sept. 1994	26/1994 S. 521

Architekten- und Ingenieurverbände des Kantons Graubünden (u.a. Sektion GR SIA), Bündner Heimatschutz, Bündner Vereinigung für Heimatschutz	Auszeichnung guter Bauten im Kanton Graubünden	Öffentliche und private Werke der Baukunst, die im Kanton GR seit der letzten Auszeichnung von 1987 erstellt wurden	15. Aug. 1994	25/1994 S. 498
Stiftung Centre PasquArt, Biel	Erweiterung und Sanierung des Kunsthauses Centre PasquArt, Biel, zweistufiges Verfahren	Qualifizierte Fachleute, welche über eine der Aufgabensstellung angemessene Organisationsstruktur verfügen und seit dem 1. Januar 1994 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in den Amtsbezirken Biel, Nidau, Büren, La Neuveville oder Courtelary haben	30. Aug. 94 (15. Juli 94)	27-28/ 1994 S. 549
Gemeinde Mauren FL	Erweiterung der Primarschule, PW	Fachleute mit liechtensteinischer Staatsbürgerschaft bzw. mit Niederlassungsbewilligung, die den Vorschriften des Gesetzes über die Zulassung von Architekten und Ingenieuren erfüllen und seit dem 1. Januar 1994 selbstständig sind	21. Okt. 94	27-28/ 1994 S. 549
Stadtrat von Zürich	Wohnüberbauung mit Primarschule «Fabrik am Wasser» in Zürich-Höngg, PW	Alle in der Stadt Zürich verbürgerten oder seit dem 1. Januar 1993 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz)	26. Jan. 95	27-28/ 1994 S. 549
Entwicklungsgesellschaft Adlershof, Berlin; Land Berlin	Umwelt- und Technologiezentrum Berlin-Adlershof Realisierungs-Wettbewerb, <i>Einladung zur Bewerbung</i>	Freischaffende Architekten, die ihren Geschäftssitz im ZB haben und zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt nach den Vorschriften ihres Heimatlandes berechtigt sind (s. Ausschreibung H. 30-31!).	15. Aug. 94	30-31/ 1994 S. 587

## Wettbewerbsausstellungen

Keller AG, Ziegeleien in Pfungen ZH	Wohnüberbauung Dätt nau PW	Ehemaliges Hotel Winterthur, Meisenstr. 2, Winterthur (Eingang Seite Parkhaus, Notschlafstelle; 25. Aug. bis 3. Sept., Mo-Fr 14-20 h, Sa 10-16 h, So 10-14 h)	35/1994 S. 662
Schweizerische Bundesbahnen SBB	Zweite Rheinbrücke, Verbindungsbahn Basel SBB-Basel DB	Basel, Badischer Bahnhof, Bahnhofbuffet; 22. Aug. bis 3. Sept., Mo-Fr 15-19 h, Sa 10-17 h	35/1994 S. 662
Stadt Rapperswil	Gestaltung Fischmarkt und Quaianlagen Rapperswil, Studienauftrag	Halle des Schulgebäudes der Ingenieurschule Rapperswil; bis 27. August, Mo-Fr 7-17.30 h, Sa geschlossen; Ausnahme: 27. August, 7.45-18 h	folgt

## Ausstellungen

### Die Rolle der Architektur(schaffenden) im genossenschaftlichen Wohnungsbau

Bis 24.9.1994, Architektur-Forum Zürich, Neumarkt 15, geöffnet Mi+Fr 14-19 Uhr, Do 14-20 Uhr, Sa 11-17 Uhr, So 11-15 Uhr  
«Standard contra Innovation?/Die Rolle der Architektur(schaffenden) im genossenschaftlichen Wohnungsbau» lautet der Titel der Ausstellung im Architektur-Forum Zürich aus Anlass des 75-jährigen Bestehens der Sektion Zürich des Schweizerischen Verbandes für Wohnungswesen.

Das Wort «Genossenschaftswohnung» löst eine Reihe von Assoziationen aus: gesuchte, günstige Wohnobjekte, städtebauliche Akzente, Grundeigentum als Faktor in der Gesellschaft. Die Ausstellung stellt solche und andere Aspekte anschaulich dar. Gleichzeitig ist eine reich illustrierte und kommentierte Karte über den genossenschaftlichen Wohnungsbau

in Zürich, den angrenzenden Gemeinden und in Winterthur erschienen.

#### Kolloquium

Im Rahmen der Ausstellung findet am 1.9., 15 Uhr, im Architektur-Forum ein Kolloquium mit folgenden Referenten statt: *Toni Bächler*, Präsident SVIT, *René Casserini*, Direktor Transplan AG Zürich, *Alice Kundert*, Vizepräsidentin Evang. Frauenbund, *Fritz Nigg*, Geschäftsführer SVW, *Walter Ramseier*, dipl. Arch. SIA/BSA, Partner ADP, *Frieda Schwendener*, Präsidentin BG Waidmatt, *Iris Vollenweider*, Vorstandsmitglied Verein Dreieck, Gesprächsleitung: Prof. *Benedikt Huber*, dipl. Arch. ETH/SIA.

*Anmeldung:* Architektur-Forum Zürich, Neumarkt 15, 8001 Zürich, Tel. 01/252 92 95, Fax 01/262 00 50

## Tagungen/Weiterbildung

### Betrieb, Erhaltung und Erneuerung von Talsperren und Hochdruckanlagen

29./30.9.1994, Graz

Die Wasserbauinstitute der TU München, ETH Zürich und TU Graz veranstalten abwechselnd Symposien zu aktuellen und praxisbezogenen wasserbaulichen Themen. Die in Fachkreisen bereits bekannte und zur festen Einrichtung gewordene Veranstaltungsreihe wird heuer in Graz fortgesetzt werden. Die Themenstellung schliesst an das letzte Symposium im November 1992 in Garmisch-Partenkirchen an und unterstreicht damit das zunehmende Gewicht von Betrieb, Erhaltung und Erneuerung bestehender Anlagen. Diesmal werden Talsperren und Speicher, denen ja eine besondere Bedeutung zukommt, behandelt werden, ebenso wie Hochdruckanlagen und deren Triebwasserwege (Wasserkraftwerke und andere wasserwirtschaftliche Anlagen).

In bewährter Weise sollen Referenten und Teilnehmer aus dem Kreis von Betreibern, Projektanten, Ausführenden, Hochschulen und Behörden kommen, denen aktuelle Berichte und ein Forum für den Erfahrungsaustausch geboten werden. Das vorgesehene Rahmenprogramm soll dem persönlichen Kontakt dienen. Für begleitende Personen wird ein eigenes Tagesprogramm angeboten. Für Samstag, 1. Oktober, wird auf Einladung der Österreichischen Draukraftwerke AG für Interessenten eine fachliche Exkursion zur Sperre Kölnbrein in Oberkärnten angeboten.

*Anmeldung:* Institut für Wasserwirtschaft und konstruktiven Wasserbau, TU Graz, Stremayrgasse 10, A-8010 Graz, Tel. 0043/316/873 83 61, Fax 0043/316/873 83 57.